

«CAHIERS LASALLIENS»

La Redacción de SINITE ha recibido periódicamente el regalo de todos los números de la Colección «Cahiers Lasalliens», sin que hasta ahora se haya creído obligada a dar una recensión de los mismos en su sección Bibliográfica. Al recibirse recientemente el número 22, nos ha parecido obligado decir a nuestros lectores algo sobre la empresa tan acertadamente realizada y sobre su razón de ser.

El Concilio ha invitado a los religiosos a modernizarse, pero dentro de la máxima fidelidad al espíritu de sus Fundadores. Sin necesidad de esta invitación, cualquier orden o congregación religiosa tiene constantemente tal preocupación. Pero lo que no siempre está al alcance de cada uno de los miembros de la Familia religiosa es el tener a su disposición todas las «fuentes» en las que la vida y el pensamiento de su Fundador salgan a la luz sin intermediarios, en su sabor genuino, hasta con la pulsación vigorosa y joven de los días de la fundación.

El Instituto de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, que fundara San Juan Bautista de La Salle, hacia 1680 y en la villa francesa de Reims, se hallaba ante ese problema, que seguramente alcanzará también a muchas otras congregaciones religiosas. Los escritos del Fundador, numerosos, habían llegado a los Hermanos fragmentariamente. Los más espirituales (Regla, Colección, Método de oración, Meditaciones) se hallaban en manos de todos los religiosos, pero su texto había sido más o menos modificado por razones históricas, sobre todo la Regla. Los escritos pedagógicos (Catecismo, Guía de las escuelas, Oraciones, Normas de cortesía, etc.) como quiera que ya no eran modernos, no siempre habían podido ser manejados por los Hermanos una vez en la vida; las últimas ediciones eran todas del siglo pasado, y ni se habían mantenido fieles a la letra del autor; con lo que

se podía decir que el Instituto ignoraba tales escritos, en su contenido originario.

Hay además otros documentos de importancia que se necesitan tener en mano para llegar a entender todo lo que la obra fundacional ha supuesto, y significa para cada religioso. En el repetido caso de los Hermanos de La Salle, esos documentos eran: primero, las Cartas del Fundador (pocas en número las conservadas); afortunadamente estaban ya en edición crítica reciente en manos de los Hermanos (incluso la edición más cuidada, aunque traducida de dos libros franceses, es la española, en la Colección «Sinite», n. 4). Luego, documentos sobre el hábito de los Hermanos, sobre los primeros miembros de la Congregación, sobre la evolución de los votos religiosos de quienes comenzaron siendo piadosa asociación de maestros cristianos, sobre la progresión del estatuto jurídico del Instituto, etc. Y en fin, las primeras biografías del Fundador, recopilación en muchos casos de documentos de primerísima mano que luego se han extraviado.

Precisamente un año después de la santa muerte del Fundador, los Hermanos hicieron escribir la primera biografía, llegada incompleta hasta nosotros; otra «vida» del señor de La Salle pasó al papel al año siguiente, revisada por el propio autor veinte años después, y con la ventaja de que ambas biografías obran hoy en poder del Instituto. Una más, en dos tomos, impresos esta vez, pudo salir a la luz cuando solo habían transcurrido 12 años de la primera.

No es momento de añadir datos. La presentación de esta empresa lasaliana denominada modestamente «Cahiers», a los lectores de SINITE de otras Congregaciones, no es tanto una alabanza de su magnífica producción fotostática en las oficinas gráficas de Tournai, sino que pretende ofrecer un ejemplo a seguir. El esfuerzo económico que esta labor supone (y que cualquier lector entendido evaluará fácilmente) queda compensada con el resultado que del mismo puede obtenerse al poder disponer en cada una de las 1.550 Comunidades de los Hermanos de toda esta documentación de primera mano, y antes casi desconocida o mal conocida.

Pero si algo podemos señalar antes de dar la lista completa de los 22 volúmenes aparecidos, será el enorme mérito que corresponde a quienes han preparado y acabado cada uno de ellos; por lo que dejamos aquí constancia de nuestra felicitación a todo el equipo y sobre todo a su propulsor y guía, Hno. Maurice-

Auguste Hermans, hoy Asistente y Procurador General de la Congregación.

Los «Cahiers Lasalliens» constan hoy (abril de 1967) de los 25 volúmenes (23 × 16'5) de la lista siguiente; tres de ellos (numerados, 5, 9 y 10), están todavía en preparación o en prensa. Todos están en francés. Se nos permitirá traducir los títulos.

1. *Las citas neotestamentarias en las "Meditaciones para el tiempo de Retiro"*. Obra del H. Michel SAUVAGE (hoy Asistente), doctor en Teología. Estudio del manantial bíblico que alimenta esta obra del Fundador (que será editada en el n. 13 de la colección). 106 pp.
2. *Los votos de los Hermanos de las Escuelas Cristianas antes de la Bula de Benedicto XIII*. Obra del Hno. Maurice-Auguste HERMANS, director y propulsor de la colección. La Bula de Benedicto XIII en 1725 normalizó la situación de los Hermanos con los tres votos ordinarios de religión y dos especiales. Este libro examina los hechos y los textos sobre el particular desde 1684 hasta 1725. 140 pp.
3. Mismo título y autor. Pero ya con la simple recopilación de documentos y catálogos de los Hermanos que emitieron sus votos desde los orígenes, según los Archivos del Instituto. 96 pp.
4. *Admirable comportamiento de la divina Providencia respecto de la persona del venerable siervo de Dios, Juan Bautista de La Salle*. Es obra manuscrita de un Hermano suizo que convivió con el Fundador, y a quien los Superiores encargaron la misión de redactar la primera biografía. Corregida por el propio hermano segundo de La Salle, nos ha llegado fragmentaria. El autor se llamaba Hno. BERNARDO. El libro edita por primera vez el manuscrito de 1721. 208 pp.
5. En prensa, y obra del Hno. Maurice Auguste HERMANS: *El hábito de los Hermanos de las Escuelas Cristianas antes de la Bula de Benedicto XIII*.
6. *La Vida del Sr. Juan Bautista de La Salle, sacerdote, doctor en teología, antiguo canónigo de la catedral de Reims, y fundador de los Hermanos de las Escuelas Cristianas*. Obra del monje Elías Francisco MAILLEFER, benedictino de San Mauro, sobrino del santo Fundador. Se editan, compaginando los dos textos, los manuscritos de 1723 y de 1740, éste último autógrafo del autor. 313 pp.

7. *La Vida del Sr. Juan Bautista de La Salle, fundador de los Hermanos de las Escuelas Cristianas*. Obra del canónigo Juan Bautista BLAIN, de Rouen, impresa en 1733. El I tomo tiene 444 pp. más los índices.
8. II tomo de la misma obra de 1733, primera biografía impresa. 628 pp. más índices.
- 9-10. En estos dos volúmenes de próxima aparición se va a dar un índice completo de las tres biografías antes editadas, en plan analítico. Dirige la obra el propio Hno. Maurice Auguste HERMANS y permitirá una disposición muchísimo más cómoda de estas obras.
11. *El Instituto de los Hermanos de las Escuelas Cristianas en busca de su estatuto canónico, desde los orígenes hasta la Bula de Benedicto XIII (1679-1725)*. Tesis doctoral en derecho canónico del Hno. Maurice-Auguste HERMANS. 414 pp.
12. *Meditaciones para los domingos y principales fiestas del año*. Obra del Fundador, editada en 1731, y que se reproduce en edición fotostática. 510 pp. e índices. Son 192 meditaciones.
13. *Meditaciones para el tiempo del retiro para uso de todas las personas que se dedican a la educación de la juventud, y particularmente para el retiro que hacen los Hermanos de las Escuelas Cristianas durante las vacaciones*. Reproducción fotostática de esta obra del Fundador, que consta de 16 meditaciones y fue editada en 1730. 130 pp.
14. *Explicación del método de oración mental*. Reproducción fotostática de esta obra del santo de La Salle, editada por primera vez en 1739. 130 pp.
15. *Colección de diversos trataditos para uso de los Hermanos de las Escuelas Cristianas*. Fue editada varias veces en tiempo del Santo Fundador; primero en recensión de 80 páginas y luego en la recensión normal de 230 páginas, siempre en formato de bolsillo. Se reproduce aquí fotostáticamente la edición de 1711, con observaciones comparativas al pie y notas críticas. 134 pp.
16. *Contribución al estudio de las fuentes de la "Colección de diversos trataditos"*. Obra de los HH. Maurice Auguste HERMANS y Arturo GAREIS. 106 pp.
17. *Instrucciones y oraciones para la Santa Misa, la Confesión y la Comunión, con una Instrucción metódica en preguntas*

QAO y respuestas para aprender a confesarse bien. Reproducción fotostática de esta obra del Fundador, editada por primera vez en 1734. 294 pp.

18. *Ejercicios de piedad que se practican durante el día en las Escuelas cristianas*. Obra compuesta por el Fundador, aunque no sea enteramente original. Se reproduce fotostáticamente la edición de 1760, que no fue la primera. 154 pp.
19. *Reglas de cortesía y urbanidad cristiana*. Obra del Fundador, de enorme éxito editorial. Se reproduce la edición princeps, recientemente hallada, de 1703. 538 pp.
20. *Deberes del cristiano para con Dios y medios para poder cumplirlos bien*. Obra del Fundador, que viene a ser un catecismo, pero en texto seguido. Reproducción fotostática de la edición princeps, 1703. Tuvo 270 ediciones o reimpressiones. 522 pp.
21. II tomo del mismo libro, esta vez redactado en preguntas y respuestas. 312 pp.
22. III tomo del mismo, que adopta ahora como título: *El culto exterior y público que los cristianos deben tributar a Dios, y los medios para tributarlo*. Sigue un folleto con *Cánticos Espirituales* para los niños. 432 pp.
23. *Epítome mayor de los deberes del cristiano para con Dios. Epítome menor de los deberes del cristiano para con Dios*. Dos pequeños catecismos del Fundador, cuya edición de 1727 (no la primera) se reproduce fotostáticamente. 174 pp.
24. *Guía de las Escuelas*. Obra pedagógica y metodológica del Fundador. Se reproduce fotostáticamente la primera edición, de 1720, pero comparada con el manuscrito de 1706. 528 pp.
25. *Las Reglas de los Hermanos de las Escuelas Cristianas*. Se reproduce el texto manuscrito de 1705 (copia de la regla vigente desde 1695), y comparadamente el de 1718 (última regla que redactó el Fundador); se añade además otra comparación con unos reglamentos de 1713. En fin, se coteja con la primera regla impresa, subsiguiente a la aprobación del Instituto por Benedicto XIII, en 1726, en la que se modifican artículos relativos a los votos, y algunos otros por decisión del Capítulo General del año anterior. 164 pp.

Redacción de SINITE.